

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First <b>MELROSE HARDWARE</b> 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p><b>David Bowers</b> Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	
 <p><b>Grupo de Oración y Alabanza</b> St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	 <p><b>PRAY THE ROSARY</b></p>	<p>If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering? You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.</p>
<p><b>JESUS EL BUEN PASTOR</b> EST. 1964 TRADITION &amp; INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS &amp; CREMATION TRIBUTE CENTER</p>	<p><b>PLACE YOUR AD HERE</b> <b>\$110 FOR 6 MONTHS</b> <b>CALL 540-343-7744</b></p>	 <p>TRADITION &amp; INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS &amp; CREMATION TRIBUTE CENTER</p>
<p><b>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</b></p>	 <p><b>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</b></p>	<p><b>BEIJING RESTAURANT</b> CHINESE &amp; LATIN FOOD 540-266-7662 www.bestchinesenow.com Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a <b>Valeria Artiga al (347) 665-6530</b>. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p>	<p><b>Nocturnal Adoration Society</b> invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am. <b>La Sociedad de Adoración Nocturna</b> te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.</p>	 <p><b>“I give you a new commandment: love one another. As I have loved you.” -Jn 13: 34</b> <b>“Les doy un mandamiento nuevo: que se amen los unos a los otros, como yo los he amado.” -Jn 13, 34</b></p>
<p><b>Confecciones Valeria</b> Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. <b>¡Viste con estilo, Viste con nosotros!</b> Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... <b>+ 1 (347) 665 6530</b> También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p>	<p><b>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</b></p>	<p>¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo <a href="mailto:catolicosprovidasangerardo@gmail.com">catolicosprovidasangerardo@gmail.com</a> Todo es confidencial. Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.</p>
<p><b>RECE EL ROSARIO</b></p>		



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):  
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: [office@stgerardroanokeva.org](mailto:office@stgerardroanokeva.org)

Our website: [stgerardroanokeva.org](http://stgerardroanokeva.org)

May 15, 2022 / 15 de mayo de 2022

## Fifth Sunday of Easter Quinto Domingo de Pascua



In Service to our Faith Community

**Fr. Danny Coгут, Pastor:** [dcoгут@richmonddiocese.org](mailto:dcoгут@richmonddiocese.org)

**Fr. Jaime A. Guardado Delgado, Parochial Vicar:** [jguardado@richmonddiocese.org](mailto:jguardado@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, CRE:** [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Jim Allen, Business Manager:** [jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)

**Isabel Booth, Hispanic Ministry:** [isabel@stgerardroanokeva.org](mailto:isabel@stgerardroanokeva.org)

**Isaura Muñoz, Administrative Assistant:** [isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **“GRACIAS”** por su apoyo.



**PRAYER INTENTIONS**  
*In our Thoughts and Prayers*

*Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:*  
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis.

*Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:*  
Rev. Mr. Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

**Office Hours:**  
**Monday – Friday**  
*8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm*

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS**  
**Saturday/sábado: 5:30 pm**  
Spanish/español  
**Sunday/domingo: 9:30 am**  
English/inglés and/  
**12:30 pm Spanish/español**  
**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem: 1:00 pm**  
Spanish/español  
**Weekdays/entre semana:**  
**Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español**  
**Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés**  
**Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue**

**Readings for Sunday May 15 / Lecturas para el domingo 15 de Mayo**  
Acts/Hch 14:21-27; Ps/Salmo: 145:8-9, 10-11, 12-13. Rev/Apoc 21:1-5a; Jn 13:31-33a, 34-35

*Upcoming at St. Gerard's!*  
*¡Ya viene a San Gerardo!*

**Sunday, May 15 / domingo, 15 de mayo**  
9:30 am—Mass/Mass intention for **Thomas and Magdalen Portzert**  
12:30 pm—Misa  
**Monday, May 16 / lunes, 16 de mayo**  
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico  
6:30 pm—Bible Study/Estudio biblico  
**Tuesday, May 17 / martes, 17 de mayo**  
10:30 am—Casas de oración/Houses of prayer  
7:00 pm—Practica del Coro/Choir Practice  
**Wednesday, May 18 / miércoles, 18 de mayo**  
6:30 pm—RCIA/RICA  
7:00 pm—Clase crecimiento en el espiritu/Growing in the Spirit Class  
**Thursday, May 19 / jueves, 19 de mayo**  
5:00 pm—Liturgy Committee/Comite de Liturgia  
7:00 pm—Misa (Mass)  
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and confessions/Hora Santa y confesiones  
**Friday, May 20 / viernes, 20 de mayo**  
8:30 am—Daily Mass (Misa)  
6:30 pm—Jesus el Buen Pastor grupo de oración y alabanza/Praise and Prayer group  
**Saturday, May 21 / sábado, 21 de mayo**  
11:00 am—Baptisms outside of Mass/Bautismos fuera de Misa  
2:30 pm—Nocturnal Adoration Anniversary/Celebración del Aniversario de la Adoración Nocturna  
3:30 pm—Confessions/Confesiones  
5:30 pm—Misa (Mass)  
**Sunday, May 22 / domingo, 22 de mayo**  
9:30 am—Mass  
12:30 pm—Misa

**Readings for Sunday May 22 / Lecturas para el domingo 22 de Mayo**  
Acts/Hch 15:1-2, 22-29; Ps/Salmo: 67:2-3, 5, 6, 8. Rev/Apoc 21:10-14, 22-23; Jn 14:23-29

*Finance Report/Reporte Financiero*

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recividos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
May 7 & 8, 2022 7 & 8 de mayo de 2022	\$4,025	\$4,596	\$571
YTD (7-1-21 to today) Del año hasta ahora	\$170,658	\$219,505	\$48,847

**Capital Fund/ Fondo del Edificio:**

	Received/ Recividos
For the month of April Del mes de abril	\$1,637
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$11,556

**Parish Fund/ Fondo de la parroquia:**

	Received/ Recividos
For the month of January Del mes de enero	\$105
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$7,059

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/  
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina  
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.



*Outside the Parish/Fuera de la parroquia*

You are cordially invited to a  
**75<sup>th</sup> Anniversary Mass & Reception**  
For the foundation of the Madonna House Apostolate  
TUESDAY MAY 17, 2022  
6:00 p.m.  
St Andrew's Catholic Church  
631 N Jefferson St. Roanoke



Roanoke Catholic School is seeking a Director of Finance, whose primary responsibilities would include maintaining the school's accounting records and reconciling all accounts to compile accurate reports for the school and diocese. The Director also acts as the primary liaison for HR in consultation with the school principal and diocese and will have at least one direct report assigned to them. The ideal candidate will have a degree in accounting or finance and experience in that environment. Candidates should send an application, resume and letter of interest to Patrick Patterson, Principal and Head of School: [ppatterson@roanokecatholic.com](mailto:ppatterson@roanokecatholic.com). La Escuela Católica de Roanoke esta buscando un Director de Finanzas. Si esta interesado mande un correo electronico al director de la escuela Patrick Patterson al correo que se lee arriba.

Roanoke Catholic School is seeking a qualified Art Teacher for the 2022-2023 school year for PK through 12th grades. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to: Nicole Lieber, Dean of Faculty [nlieber@roanokecatholic.com](mailto:nlieber@roanokecatholic.com) Roanoke Catholic School (621 North Jefferson Street Roanoke, VA 24016). La Escuela Católica de Roanoke está buscando un maestro de arte calificado para el año escolar 2022-2023 para los grados PK a 12. Todos los currículos y cartas de interés deben dirigirse a: Nicole Lieber, decana de la facultad (vea su informacion arriba).

 If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website  
 Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra pagina de internet



# LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

May 15, 2022



## SACRAMENT OF BAPTISM

**Next available date:** On Saturday, May 21; or Saturday, June 18 at 11:00 AM. For preparation, please email Maria Morales.

### SACRAMENTO DEL BAUTISMO

**Próximas charlas pre bautismal:** En junio las pláticas son la primera el miércoles 8 y la segunda el miércoles 15 de 6:30-8:00 pm. ¡DEBEN ASISTIR A LAS DOS PLÁTICAS!

**Próximas fechas de bautismo:** son el sábado 21 de mayo o sábado, 18 de junio a las 11:00 AM. (fuera de la Misa)

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



## CHRISTIAN FORMATION NEWS (5/15/2022)

Let us keep celebrating the Easter season! And in this month of May (the month of Mary), let us pray for her intercession.

**Christian Formation Registrations for the next catechetical year will start in July! Every year families need to register their children.**

**NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.** ¡Sigamos celebrando la Pascua! Y en este mes de mayo (el mes de María), oremos por su intercesión.

¡Las inscripciones a Formación Cristiana para el próximo año catequético comenzarán en julio! Cada año las familias deben inscribir nuevamente a sus hijos.



“Catechists are those who are called to serve through teaching, witness, prayer, service and building community. Catechists minister to adults, youth and children in a variety of locations and programs: parish faith formation & religious education programs, youth ministry programs, sacramental preparation, RCIA, family programs, Scripture study, and more. Through word and example, cate-

chists teach the Catholic faith and proclaim the Gospel of Jesus Christ.”

Catechists – Thank you!

The following **catechists** and catechists’ aides have taken the role of helping with the mission of the church to make Christ known, loved and followed by our children, youth, and adults. We thank them for their time and commitment and pray that God will bless them always:

Catequistas – ¡Gracias!

Los siguientes **catequistas** y asistentes de catequistas han realizado el papel de ayudar con la misión de la Iglesia de hacer conocer, amar y seguir a Cristo por nuestros niños, jóvenes y adultos. Les damos las gracias por su tiempo y compromiso y oramos porque Dios los bendiga siempre:

**Noemi Aguilar, Marisa & Jaime Benavidez, Isabel Booth, Victoria & Donald Brown, Cecilia Carreon, Héctor & Paula Carreón, Melissa Cruz, Judith Fera, Wendy Franco, Myriam & Armando Jerez, Adriana Justo Ortiz, Miguel Mendoza, Isaura Muñoz, Mariana Muñoz, Angélica Quiroz, Caroline Stanfill, Will Sparta, Nicole Terry.**

**Assistants:** Diana Ayala, Ximena Carreon, Noe Justo Ortiz, Mayte Naredo, Marisol Rufino.

**Fourth and Final Step of the RCIA process, Mystagogy** (“interpretation of mystery”) is the final period of the initiation of *adults* (Rite of Christian Initiation of Adults [Study Edition, Chicago 1988] 37). During this period the meaning of the Sacraments is explained to those who have newly received them (*they are now called neophytes*). The purpose of the mystagogy is to enable the **neophytes** to draw from their sacramental experience a new sense of the faith, the Church, and the world. **Sessions will continue thru May.**



**Cuarta Etapa en el proceso de RICA, Mistagogia**, término griego, significa: “adentrarse profundamente en el misterio,” es la etapa final del Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA). Mistagogia es la etapa de conversión de por vida. Esta etapa está marcada por: Participación en la Eucaristía, Inmersión en el espíritu misionero de la Iglesia, y Apreciación del mensaje Evangélico. **Las sesiones continúan hasta finales del mes de mayo.**

# Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

## Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Madonna House:	343-8464
Roanoke Area Ministries:	345-8850	St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery:	595-7173	Catholic Charities:	342-0411
Our Lady of the Valley:	345-5111	Refugee and Immigration Service:	342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749		

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child’s birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 3:30 pm to 4:45 pm and or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

**Sacramento de Reconciliación.** Los sábados de 3:30 pm a 4:45 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**

“Love one another.” “By this everyone will know that you are My disciples.” How will you manifest your discipleship? Consider living the Lord’s new commandment of love as a priest. Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to vocations@richmonddiocese.org.

“Ámense los unos a los otros”. “En esto reconocerán todos que son mis discípulos...”. Considera vivir el nuevo mandamiento de amor como sacerdote. Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: vocations@richmonddiocese.org.

## VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

*A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.*

*Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.*

*Akarorero kumukirisu nhamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n’impano zokubaka amasengesho n’umwitwarariko kubaka ubumwe.*

## Inside the Parish / dentro de la parroquia

We've been hearing from the Book of Revelation as our second readings for Sunday Mass during the Easter season in this Lectionary cycle (Year C). For those interested in the Liturgy of the Hours, it provides the first reading in the Office of Readings for much of this season as well.

Revelation is apocalyptic literature, full of sometimes bizarre imagery and symbolism. It is not meant to be taken literally, nor is it meant to instill fear. It was meant to strengthen hope in those who were suffering under persecution for their faith in Jesus.

Hearing it in the Easter season reminds us that the definitive struggle between good and evil has already been won in the Resurrection of Christ. Thus, in the face of any adversity, as long as we maintain our faith and hope in the risen Lord, we need have no fear.

Let us pray for each other,  
Fr. Danny

Hemos estado escuchando del Libro de Apocalipsis como nuestras segundas lecturas para la Misa dominical durante la temporada de Pascua en este ciclo del Leccionario (Año C). Para aquellos interesados en la Liturgia de las Horas, también ofrece la primera lectura en el Oficio de Lecturas durante gran parte de esta temporada.

Apocalipsis es literatura apocalíptica, llena de imágenes y simbolismos a veces extraños. No está destinado a ser tomado literalmente, ni pretende infundir miedo. Estaba destinado a fortalecer la esperanza en aquellos que sufrían persecución por su fe en Jesús.

Escucharlo en el tiempo pascual nos recuerda que la lucha definitiva entre el bien y el mal ya ha sido ganada en la Resurrección de Cristo. Por lo tanto, ante cualquier adversidad, mientras mantengamos nuestra fe y esperanza en el Señor resucitado, no debemos temer.

Oremos unos por otros,  
P. Danny

The Office of Black Catholics has provided St Gerard with a \$500 scholarship to be used towards school tuition, books, and fees. Anyone interested in obtaining scholarship money may contact the office during our office hours.

La Oficina de 'Black Catholics' de la diócesis le ha proporcionado a San Gerardo una beca de \$500 para pagar gastos universitarios escolares, los libros y las cuotas. Cualquier persona interesada en obtener el dinero de la beca puede comunicarse con la oficina durante nuestro horario de oficina.

**St. Gerard has purchased an Automatic External Defibrillator (AED). This device is a life-saving device for those who have a cardiac (heart) event. It is meant to be used by non-medical persons. There will be FREE training on Basic Life Support and the AED device on May 21, 2022 at 11:00 am at St. Gerard Catholic Church. The training will be given in Spanish and English by members of the Compress and Shock Foundation. The training will take about 90 minutes only and will give you the skills to help save a life! Call the office to be included in the sign up sheet.**

Nuestra parroquia de San Gerardo ha comprado un Desfibrilador Externo Automático (AED). Este dispositivo es un dispositivo que salva vidas para aquellos que tienen un evento cardíaco (del corazón). Está destinado a ser utilizado por personas no médicas.

Habrà capacitación GRATUITA sobre soporte vital básico y el dispositivo AED el 21 de mayo de 2022 a las 11:00 a. m. en la iglesia católica San Gerardo. La capacitación será impartida en español e inglés por miembros de la Fundación Compress and Shock. ¡La capacitación durará aproximadamente 90 minutos y le brindará las habilidades para ayudar a salvar una vida! Llame a la oficina para ser incluido en la lista de asistencia.



“La misma preparación al matrimonio cristiano se califica ya como un itinerario de fe. Es, en efecto, una ocasión privilegiada para que los novios vuelvan a descubrir y profundicen la fe recibida en el Bautismo y alimentada con la educación cristiana. De esta manera reconocen y acogen libremente la vocación la vocación a vivir el seguimiento de Cristo y el servicio al Reino de Dios en el estado matrimonial.” (Familiaris Consortio, John Paul II, 1981, n. 51).

**PREPARACIÓN MATRIMONIAL.** Será en tres sesiones la primera el sábado 11 de junio de 3:00-5:00 PM; la segunda el domingo 12 de junio de 10:00 AM-12:00 PM y la tercera el domingo 19 de junio de 1:00-5:00 PM; las parejas interesadas en asistir deben llamar a **María Morales para inscribirse a las pláticas.**

The Knights of Columbus will sell lunch after the 12:30 pm Mass on Sunday, May 22nd. They will be selling hot dogs. Buy, enjoy, and support.

Los Caballeros de Colón venderán almuerzo después de la Misa de las 12:30 pm el domingo 22 de mayo. Estarán vendiendo perritos calientes. Compra, disfruta y apoya.



### Yard Sale!

The Knights of Columbus are having a yard sale on Saturday, June 4th from 8:00 am to 2:00 pm. For anyone interested in selling their stuff, they will be renting tables for \$10. You will have the opportunity to sell and purchase on this day. If you are interested in renting a table, please call the office or email the Knights at [kofc13046@gmail.com](mailto:kofc13046@gmail.com). We thank you for your continuous support.

### ¡Venta de garaje!

Los Caballeros de Colón realizarán una venta de garaje el sábado 4 de junio de 8:00 am a 2:00 pm. Para cualquier persona interesada en vender sus cosas, se alquilarán mesas por \$10. Tendrá la oportunidad de vender y comprar en este día. Si está interesado en alquilar/rentar una mesa, llame a la oficina o envíe un correo electrónico a los Caballeros a [kofc13046@gmail.com](mailto:kofc13046@gmail.com). Le agradecemos su continuo apoyo.



On Saturday, May 7th, the Hispanic community organized a Multicultural Festival that took place at Our Lady of Perpetual Help in Salem. We would like to thank everyone who participated in the festival. Thank you to all who prepared and sold food, organized the dances, and of course, all of those who came to buy food. We are very happy to announce that the festival raised \$5,234. We couldn't do this without you.

El sábado 7 de mayo, la comunidad hispana organizó un Festival Multicultural que se llevó a cabo en Our Lady of Perpetual Help en Salem. Nos gustaría agradecer a todos los que participaron en el festival. Gracias a todos los que prepararon y vendieron comida, organizaron los bailes y, por supuesto, a todos los que vinieron a comprar comida. Estamos muy felices de anunciar que el festival recaudó \$5,234. No podríamos hacer esto sin usted.



### **FIRST COMMUNION**

**CONGRATULATIONS! to our youth and children who on Saturday received their First Communion.**

**¡FELICITACIONES! A nuestros jóvenes y niños que recibieron su Primera Comunión este sábado.**

*Omar Emmanuel Arrizon, Oscar Andres Bowen Guzman, YomariAili Chun Lopez, Kenneth Diaz, Alexander Gael Gamez-Garcia, Marianela Gamez-Garcia, Dylan Garcia-Davila, Daleyza Gisselle Gonzalez Ramos, Mark Alan Gonzalez Ramos, Fortino YaelGutierrez, Britthany Elizabeth Hunzelman Gonzalez, Brithany Lemus Lopez, Alan JosueLopez Amaya, Matthew Lopez Chun, ArnolIvan Miguel Damian, AngelLopez Muniz, Alexa Camila Munoz Munoz, DylandAdrian Munoz Munoz, Joseluis Naredo-Solabac, Kevin Ochoa Frausto, Michelle Ochoa Frausto, Alicia Gisselle Peña Anselmo, Yahir Salvador Rendon Frias, Jasmin Rodriguez Muniz, Jimena Alexandra Rodriguez, Roland Alexander Rojas, Abigail Silva-Garcia, William Alexander Soria Soto, Jeshua Santiago TeranDamian, Bryan Dariel Yanez Mejia.*

*Continue praying for those inquirers in the faith / Continuen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe: Keily Elizabeth Nolasco Hernandez (pre-catecúmena), Densy Noe Pineda Cruz (pre-catecúmeno), Erik Manuel Reyes Cruz (pre-catecúmeno), Berenice Gerrero Diaz (pre-catecúmena), Anthony Matute (pre-catecúmeno), Ashley Cole Matute (pre-catecúmena).*